

# A nos abonnés, lecteurs et amis

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse**

Band (Jahr): **2 (1956)**

Heft 12

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Merci, chers Franconi !

Parvenu à son douzième numéro, le *Messageur Suisse de Paris* se voit privé de son créateur, animateur et rédacteur en chef, M. Giuseppe Franconi qui rentre en son Tessin natal. Nous venons de dire, n'est-ce pas? et assez clairement que le *Messageur* lui doit son existence, son succès et sa divulgation dans la Colonie Suisse; il faut à présent esquisser un portrait moral de l'Homme.

Giuseppe Franconi, architecte, journaliste, artiste peintre, érudit, représente avant toute chose ce critère qui, dans sa langue natale, s'exprime en un mot : « galant'uomo » et qui se traduit parfaitement en français galant homme, c'est-à-dire, homme qui joint une conscience délicate à une grande générosité. Franconi est tout entier dans cela. A présent, dire ce que le *Messageur* dans lequel il croyait — et à quel point il avait raison — lui a coûté dès le premier numéro de constants efforts, de démarches, d'initiatives courageuses, et lui a coûté tout court, ce n'est

pas chose facile et au surplus sa modestie s'en effaroucherait; de sorte qu'en allant rapidement à l'essentiel de ces lignes, c'est un remerciement ému que le Comité de Rédaction du *Messageur Suisse de Paris* lui adresse ici en le priant de croire que « son » journal saura marcher sur ses brisées et que le flambeau qui passe de sa main en des mains qui voudraient être dignes de la sienne, continuera à briller de sa flamme claire sur une route difficile, à coup sûr, mais rigoureusement droite.

Le nom et l'œuvre de Giuseppe Franconi se complètent par le nom et l'œuvre de sa femme, Madame E. G. Franconi, qui l'a aidé, secondé, réconforté de toute son intelligente affection, de toute sa courtoise spiritualité dans la tâche entreprise en faveur de notre journal, c'est pourquoi nous disons encore une fois : chers Franconi, merci, au nom du *Messageur Suisse de Paris*, de ses abonnés, lecteurs, amis, merci.

La Rédaction.

## A nos Abonnés, Lecteurs et Amis

Nous remercions tous les compatriotes qui nous ont encouragé de leur appui en renouvelant leur abonnement pour l'année 1956.

Le *Messageur Suisse de Paris* doit être encouragé, raison pour laquelle nous avons décidé, comme nous l'avons déjà publié, de créer des abonnements dits de soutien à **500 fr.** Nombreux sont ceux qui nous favorisent d'un tel abonnement. Nous les remercions bien vivement.

Il est indispensable que tous nos compatriotes renouvellent leur abonnement car notre journal est le seul trait-union entre tous les Suisses de la région parisienne trop souvent dispersés et se trouvant ainsi dans une ignorance quasi totale de la vie de notre colonie, de nos sociétés, de nos familles.

Le journal appartient au Comité Central des Présidents de toutes les Sociétés Suisses de Paris. Ses éventuels bénéfices iront totalement aux sociétés de bienfaisance qui s'occupent de venir en aide à nos compatriotes besogneux, malades ou en âge avancé. Il compte sur la

bonne volonté de vous tous pour vivre et prospérer. Nous vous rappelons les mots que notre Ministre en France M. Pierre de SALIS écrivait dans le 1<sup>er</sup> numéro de notre Journal lors de sa parution : « Organe de liaison des Suisses de Paris entre eux, *Le Messageur Suisse de Paris* deviendra aussi le porte-parole de leurs aspirations, de leurs vœux comme de leurs appréhensions. Il en pourra transmettre l'expression aussi bien au pays natal qu'au pays d'accueil nouant ainsi un lien de plus entre la France et la Suisse. » Réabonnez-vous donc au plus tôt et faites abonner vos parents et amis.

Vous soutiendrez ainsi nos efforts et notre désir de les poursuivre toujours en mieux. N'oubliez pas de nous faire parvenir **300, (500 mieux encore)**, prix inchangé de l'abonnement, au **Compte Chèque Paris 12 273-27** (prière d'écrire vos noms, prénoms et adresses en lettres majuscules sur les deux faces du talon du compte de chèque - indispensable pour éviter les erreurs).

Le *Messageur Suisse de Paris*

VINS & SPIRITUEUX EN GROS  
**H. PROCHASSON & C<sup>IE</sup>**  
 Maison fondée en 1861

Marque **PROVIOR** Déposée

Importateur direct de  
 VINS et de KIRSCH SUISSES

Bureaux :  
 76, Rue d'Alsace - COURBEVOIE

Chais : Même adresse  
 et à St-Georges-de-Reneins (Rhône)

**Max UNGEMUTH**

Directeur Commercial

La Maison ne fait pas le détail

56 G 1444